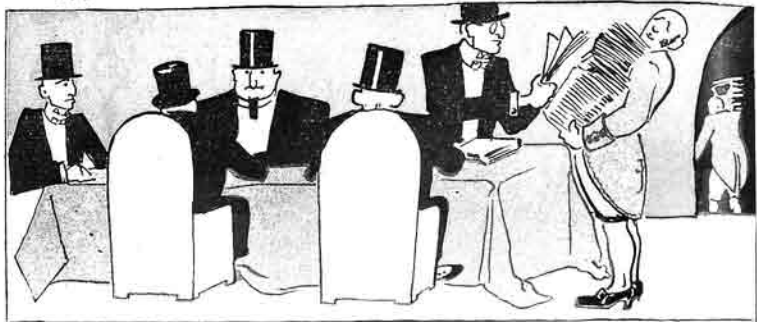


# ملا نصرالدین

نومرو ۴۱ قهمتی ساتیبی ایلد. ۵۰ لپهك MOLLA-NƏSRƏDDİN Kijratlı 15 kəpiq № 41

## ترك سلاح بازارلغی

چوردده کی ترك سلاح اویسیونون ترك سلاح مستلشی نلدره اینك  
ایچون بکیمان بیزو سیبون چارباشمانی فراده ایشدور.  
(توتلردن)



ترك سلاح مستلشی بقتده کی فرادلار آخرده سیپانلارا قست اولور.

# آقستاقا خبرلری

بازار قارلای قلسدان خبر آلامدا که نه ایچون چیز حسین دن بیرینی رشوت آلیرسان، دیرر که بی بی یاری پخیلان حسین یز آروادک باشی بامر یه مندر شوفا آلایلمر، حسین ددیمر که یه دمیرول نیجه قاتورتیدا اولان ایلیا یز آرتوروما ۲۸ سات ایچکی یه وریمیلیر، من یز آروادک باشی بمر یلیریم، ایلیادا دیرر که، آقستاقا یوقتی نیسکرک ایچندن آدمندان باشقا هر جوزه جوان چیفتیقتا گورر منده چوق ایچیمر که حیوانلار گوزینه گورونمیسین، بو یوقتیجه جواب دیرر که قازاق قضاٹک آقیزی، یوقتیجه ذورت سات اوتوروب ایچوب ست اولوب ظلی سرگوب ایچیدیمده باشم اونا قارشیقدما جوجولر قازاق دولمشدر. نه ایسه هیچ کس نوزیمده گنه یلیمر.

زنگهتل

# معاشلاری چاتمیر

کجهده آذونین قاتلوریتک قوللوق چیلاری ایکی آتالور که مانی آلیرلار. آذونیک شرابی آز قلوب داشوب سلیکی آقین، اقتا ایچیلر باروتانی بولی تابیرلار.

ق.

# دعا ایدیرلر

جیرایل قضاکی پان یز ایسپلی کندا شورا عضو ییزدالی عسکر اوغولونک حیوانلاری باغا گوروب اولادیقدا، قزوقچیلار حیوانی مالدارلار قازاقا گورر، ییزدالی قزوقچیلارک قورقیتلیق کشف لارینی اولوب چیریشدر. ایلی، قزوقچیلار ایسه باقماقدان زانان چیا، تار باقماق راحت آسوده اولایوب و باقی خراب ایدوب شورا ونیک عسرنه دعا ایچیرلر.

# امید گاهیم ملا نصرالدینه!

عادی درمالار تابلولما باند کور کدرده نه میستلر واردر. بی نتم سوزوم یه اوراستاندا دگلدیر. اما بن اونی دیرر که لازمی اذارلر، سوله اگر مسکن اولورسه اجزای خالری یز گوزدن کویروسولر... امیدوارم نتم بو مطلب سیز سوزومدن یز مطلب چیقار ائشاقه... سن آقه ملا قلدات، مشغلی غلبت اهلالی آبار، چونکه، داسکران دلمبلی دایر داسکران فوران!

ییزمکرک خاطر می ایچون هانوکزا فوران! نایه مرجه باشداکی و آباشداکی شرار باشقمتکدر. اما طیم گللی یرده بن بو یوردوم... دوشنگز «چوپور یتر»

# چهرهک دگل، چاناقدر

ییز آغچانان قایرلما اونجو وار که آینا ۱۵ گبر اولکلیک چهره کار دیرلر. حقیقده ایسه کندی بو اولجوب خرمند گورنمه حیران قلوب دیر قارداش بوچهرهک ده دگل، چاناقدر که آقه برکت ویرسین خرمین شلارنا یوقدایرلار. آتجاق لریئده اوستی-در.

# تلغراف خبرلری

آغدام - قلوب قرائتخانه ایشری ترقی ددر. باشقا اولور اولماقدیته کوره «منشهی» جمله یه اوزانلی اهللی لاپ لذت آباریر.

نخچوان - بازار استانی و ملانلار ملاصرالبدین جموعه عسلی اوخونلارا لنت اوخوبولار.

تکران - آسارخان بازار دایره سده بولی نوزیلر باشلایوب بشی شورا صدر و کلاری جدی اشتراک ایچیرلر.

جان... می جان... آذربایجان... آئی جان... جان... جان... جان... آئی رحمتک اوغلی رحمتک! بورسان پاکودا داما بیرجه دیسه نیسکر گوروم! آقا یوقشاده کی اجزا خیلرک ایینی نیجه گیدر... یا قلماصوا نی ثورام ایینی یلیم دیسجکسن که آبار نهارای سالسان... قویساجسکن نیتق ایینی گورسون... اما یوق نپسک سکا قوربان آجل دانیشاسی تعلیدر. برده شتم خلق ایله ایتیم بولدر. بن بلکزر اونی دیریم که؛ فرغزی اوتبار اهلانک اون سلیکی تیرلادیمز زمان شه کی کی یرقشاده

کجه قضاٹک قلم اسماعیوف نازیمند کند شورالارنا مخصوص ایکی بلیبیا توار که بولاز ماشلارینی ایل باشندا خرمن دو گولنده کدلیردن یوقدا اولراق شیرلار. ایینی خرمن دین اولدقتان بولاز خرمنلردن شلارنا یوقدایرلار. آتجاق لریئده

تنگجه - باغساون زاولدینما ایچیلر. کیز نمانلی گورسولیردی، زاولدهدا بلیر مانی «بیر قلسون» مانع اولوب ایشرف قوسونو سدرنی هدله مرک منی ایشدن بیاح کلر ایهریمه ده کویک آخردیگر گورسولیموب باریجق داسمانیا باعث اولمشدر.

تکران - ده کیریق مناسیونک کچیجین ۱۵ مین دمه خلونجه قویب مناع مکتشفه گوزلمشیلر. اوسه ایسٹاک اوستی آچیلمشدر.



آبونه قیترلی

پاکوده وابسته شهرله گوندمرک شرطیله ایشچی و کدلیرله آلبینی-آبیک، ۳ آلبینی ۱ سات ۸۰ فیک، آتی آلبینی ۳ سات ۵۰ فیک و یلبکی ۷ سات موسار و غیر کلر، اسکی قیمت ایله-در.

улрес Баку, Старо-Почтван 64, тел. № 40-83.

# شورا قادین لاری

اوتبار آینی ک ایکیئده، پاکوده شورا قادینلارک و زحمت کش قادینلارک یز یوروک بوشمانی گوردوم. و هلیبیتی یوزی آجیق گوردوم. و هلیبیتی شلمیم کیشر ایچیمده دایشان گوردوم. ایتیم بوراقتا یزیشلور: بواش، یمن یمن هر قادیگ یز بره جمع اولوب آزاده دانیشلور یا باشی ایشدر، یا یسی ایشدر. ویر بارده هرمنک بیر قیغدیسی وار: یربارا تازر جولالریمز آخر قلدرد قادین لاری باشل سالوبلار که گویا قادینمه کیشلرک یز انسانده، و باراشلور ک قادین کیشلک قاضیه اهللی دورسون و اونا قول اولسون. اما یه کو کچک دایشانلار بونی اوردولار که دنیا باشی دکل که هره آغزنا نه گبردانشون و قادین ده یلیر ایلمسون. هیچ یز آنده کرک بونی نظریمنن چیقارتماق که بودیانی یر خلق ایدن وار که اونک مین یز وار، و او اولارک یریده جنب آقهدر که نه یری بللیدر، نه مکانی وار، نه یرددر، نه کو که، و دیش پایشان انسانلر مه ایینی نپسک یلیمیر که همان جناب آقه هارادادر، و نه مین محفلدر. خلاصه سوزی اولانباتیق و منم ده مختصرجه عرضیم بورادهدر که همان بوقی اولان جناب الله طرفندن یر نیجه مقس کلارلر نازل اولوب، که اولارک الله آخرتیجیمیز قران شریفین اکر یز نوبه اونک مقس مسجفلرینی ورفلاشق، ایله یز سوزلره کلوب جلاقیق که اگر من آبارلر یربارلیمی اوقوبوب اولاری قسیر ایشک، و اولارک معشورینی ایشکی اونی آتی قادینلار یان ایشک، اومعه اول قادینلار گورر یلر که اولارک جلمسی تولدن شوگرا نیجه ندر، حوری و غلمان ندر، بلکه جهنمک دپ بوچاغلما حیز ویز بانوب کول اولاجاتلار. هیچ اولاق کدیم گونورمک قران کریمک قادیلار باریمده دایشان سوردالکله مسجفلرینی آبا یر قادین کین مین اسلامه شوسیدر، آبا یوقداین کیشی سی راضی اولماله یرایش گورر یلهری ویر یا یای یرقمه یسا یلهری، و اگر همان قادین، نوبده دلم لال اولسون، کیشی سبه تیبت گورسکرک ایسه می، اولدا کیشی یه همان سورمک آبا نیک موحتجه نقدر اختیار ویرلر؛

بشلا- عورنی سوگ یله؛ بخود دوگه یلهر؛ سیز منم بو سوالیک جوانی همان سورمک کچیجی آیمده آخارماق مشغول اولک من



### مضمون

(مخبرلر بىزگه بايلايدىغان نوبته)  
 ملائيرلا - وار اوج آرداى  
 يوق ققط بئە - آغزىغا دادى  
 آختاير يىرىن - آلمانغا بئە  
 يوق بىك ايلچىن - يىرايىكى جادى

كابلانغا - وار ايكي اري  
 آلتا سالىر - يىرىجىق دەرى  
 نازە بىرجوان - شەرھ آختاير  
 كىلەرى گىزىر - گونە سىرسىرى

مىدىمىز بىزىم - كەچ گىزىر ايته  
 ايته بولمە - باققا كىچىتە  
 گونە آتېن يىز - گونە چاي ايلچىر  
 يىز قىبرىدە - چىكە يىز شىبە

كىمىزە وار - يىروفجا كىشى  
 آغرىيدى بىك - يىرچوروك دىشى  
 كىنىدۇ دوقورا - اولمايدى دەوا  
 آرتىدى يوقسولك - اوردىنگ شىشى

وار نوزە گەمىر - كوخە قوسوبول  
 يىلپىرايىدە - باشنى تاغ رسول  
 قورسەدە گىزىر - ايلە آلتى يول  
 چىكەك لوگرەنيز - نوزە تازە قول

كىدلى احمدكە - اوج ايەكى وار  
 اولمايلىدە - يوق قە داوار  
 يورزى اولماچاق - اوبوكون، سناج  
 ايلە يىر كىچى - اوج بالا دوغار

ياق حسن كىشى - گونەرلر ايلچىرا!  
 گونە يىرقىلا - مەككە كىلەر  
 او مىلىك - اختەسلى يوق  
 بو مىلىك - دەسى بولە دىر.

ھىج قولونادا - سولە نەزە اولدا?  
 بولە بىردە - شالەغ اوتاندا?  
 ھەم دوتىنا، ھەم - يانئوت وار  
 شرە خەندە - جىسى آشكار.

كەشپىز

بىلىم كە مەن بو كەغەنى اوقيان  
 كىيوزە گوزكى تورشودىب خىرسكىن  
 كىداوران او بارك صاننى قالدېروب  
 ھىج يىلبىكەن كە شەنشا وورسان  
 دىمبول ادارىنىڭ پانت وورسان،  
 ياخۇ آدۇشترلا، چونكە دوغۇر داندا  
 مەلە قوق دولايىق مەلە: نەچە  
 اولايلىق كە دىمبول، ئە آدۇشترلا  
 مەھسولايى تاپسۇن، اما آدۇشترلا كى  
 ساتىلسۇن.

مختصر. ملادىي، سوزى اوزاتقان  
 اينىم، چونكە تورشودىم سوز سوزى  
 چىكە، ايىشكە دوستى آتپىلا نەسە  
 بو سىرلا آچارېن تامبان.  
 باقىسى سوز كە مەلە قوقى اوستى  
 اورتولى قىتون، يوقە دىلگ آچى  
 اولۇدە دىنچ اوتورېمىران، كەل  
 ساتىسرا، كىدە، بولۇدە ايلچىن  
 سوگرا يىرتىر قولى چىقار، نەچەدە  
 بئە ايە سالايسان، اوزگىدە،  
 بوگا گوردە سەن ھىج بولمەن يىز  
 آدمان سورتىغا يىز آدمان بولمە، نۇرا  
 قەسرىدە نەزە شەنشا، ئە آدۇشترلا نەزە،

ئە آدۇشترلا بىدە نەزە دىمبولدا.  
 تەقىر ققط جزا مەجلىسى دوزن  
 آدۇر يولغا تىزىمىڭ مەرتىدەدە  
 يوكىلى مەجلىسە دوزن وقى چىچون  
 ۱۲۸ نى مەدىي قارا اون ايىكى كىلايە  
 نىشا بولمەك لازم اولان آدمالارگ  
 گوزنە سولسۇن.  
 ىدى اكر تامباچىڭ چوئىن تانبان  
 گوزنچە زورنىڭ يىر بولغاندا يازوب  
 بىكە مەلوم ايلەس، قورقما، اوقيان  
 اولماز، چونكە دىمبول سىنى بولمى  
 (يىز - ايىكىسى اشتا اولمق اوزدە)  
 كەدە بايقوت اعلان ايتشتر  
 مەن تولوب بوسوزمەن نەچەدە اولمايلىن.

ىدى سوزى يوق تارقىق ابلە برابر  
 ىدە تىكرار كادىم كە بولمىشە  
 دۇشترلا نەچە تىزىمىڭ پالمر  
 گەھى يوقدە جزا مەجلىسە ۱۲۸  
 نىچى مەدەنىك اوگەنچە خىلى بولمىد.  
 آكلادىگى?  
 زىيل - مەن بىدەم سەن يىك.  
 اظرف: شىرىن دىللى

### تاپماچا

آي ملادىي، ھرىشك سىنى بىلىم  
 ھىرەنىڭ خىلى آكلوبوم، آجاق  
 بىش ايش وار كە اونك مەنئاسى  
 آكلابوم:  
 نەزە چىلپىز ايمادا، نەزە  
 روزور تورسور ادا، آكلابوم،  
 نەزە كىب قىلمىش، نامىش، نەزە  
 ملادىي دىلەمىش نەزەدوم، مختصر  
 آكلە نامەدى سوروشمىش، نەزە بو  
 شەنىڭ شىشى اوگەنە يىلمەدە.  
 دوغۇر داندا چوق چىتېن مەلەدە  
 واراك نىلچى ايلچون - آخىدەك، گون  
 دىك كىر كە يىرىجىل يىش ايلەدەم،  
 ايلە، سەنە، ملادىي، توقع  
 كىلورم كە زىمت چىكوب مېارك  
 مەلەكى قىشەگە قىروب - بىكەر  
 ايلەس كە گوروك آيا بولمەندەكە  
 آكون نەچەدە سەن دىمبول ساتىسورلر نەدە  
 ھىرچو كابلار ساتاوار كىچە تورك  
 كابلارى گوزە گوروشور، بىشى  
 بولمىشلا رادوس كابلارنى گوزىشى  
 كابلارنى وارمىش كابلارنى خى  
 رازىسوز و آلمان غىزىلر نە مەنظما  
 رىت كىلماكلور، اما درەمان چىچوندا  
 لازمالار بىر نەدە تورك كىلمايلىز سەن.  
 بىلىم، بونى اوقيان كىيە چىكە سەن  
 كە داھا بىردە بو قىر قىلما عەمەنى  
 لىدەن چىقاروب ايىكى يىل فەكر ايتسەك  
 ھاجەت، اولە بونىڭ سىنى كىدوب  
 دۇشترلا نەچە تىجارت شىمى مەدىرەن  
 سورتىسرا، اورادا سىكە مەقلىل چوئوب  
 روزنە؛ اما ايش بولمىشەدەك اولاردا  
 چوئوب و يىرەمىلەر.  
 بىلىم، مەلەسوز، سەنە حق حساب  
 يان آداسن و ترازونك آقىر گوزنە  
 نامىسالار دانسان، بونى اوقيان كىيە  
 چىكەن كە سوزلگ وارسا سوز  
 دىش، خولايە دوز قاتنلار؛ ئە آدۇر  
 نەزە ابلە نە ايشلار، گوروب  
 بولمىش بولما، دىمبولدا آدۇشترلا  
 كابلار ساتىمور، بوگا نە ايىكە  
 دۇشترە، ھىج مەھسولەسەنە نوزىدە  
 جزا ايدىلەر.

### Bir kizlin muracæti

Molla Əmi! əzəm qənt-  
 oldygy m halda kəzami-  
 ətən karantlık qyəsəndə  
 bəjirəm. By qənt, məzə  
 dag hissəsində olmaq  
 bərabər iran ilə həm  
 əhəddir. Jazım 23-24dir.  
 Əz səvdiqim bir qənc  
 əntli balasına qətdiqim-  
 ətə bilmirəm səbəb nədir  
 ənt əyza sədri koly çə-  
 nəklər nufyzi altına qirə-  
 gəz' ilə mənki əz səv-  
 diqimdən əjirmək istəjir.  
 Ələ mənə bir koly çəmək  
 əlasına verməq fiqrində-  
 ətir. Bən isəm by hijləjə  
 ələ razi olmajub əz səv-  
 diqim qənc joldə ələmə  
 təlmizəm.

Zavallı kiz

### Bal-bal deməqlə agtız birin olmaz

Bizim Məksydl qəndin-  
 (Agdam) əyrənün hər  
 əlasında məqtəb səhbəti  
 əlyb qə mərif ə' bəsi bizə  
 məqtəb əqşın müallim  
 əndərsin. By kəl, nəmə-  
 ətən hamı sında mənə  
 ərmək kaldırımı sam.  
 əmma indi deyjirmə Allah  
 əfəni ə' bəsinə əmür ver-  
 ətən nə jaxəl, bizə məqtəb  
 əmədi, hər qəh versejdi  
 ədə qəhrizli camaəti qin-  
 ə məqtəbə ev verməjə-  
 əqmiziq qı yzakə qəlib  
 əyxyn.

G. fil

### Sıgorta kassası

Bizim Kyba sıgorta ka-  
 ssasından inciməjən və ən-  
 daətlərən saji hisabə qəl-  
 maz. Bir xidmətçi xəstə-  
 lənsə jaxyd əlsə, jəbirinin  
 yəğal olsa sıgorta idarə-  
 sinə muracəət etiqdə neçə  
 qunlər ələ surunduruləcəq-  
 ətir. O kədar qı nihajət pyl  
 ələ əxs kojyb qədəəcəq-  
 ətir. Misal uçun deyə bil-  
 ərəm qı bizim milislərdən  
 biri sentijabirin 13-nədə bir  
 milisjənimiz xidmət işin-  
 də fərar etmiş məhəyslər  
 tərəfindən kəll edilmişdi,  
 onun dəin pylyny almak  
 onun məktəlyny əmisil bir  
 həftədir qı sıgorta kassa-  
 sında surundurulur. Sıgorta  
 kassası, müdiri Myster-  
 fajofyn by həərəqətinin mə-  
 nasını, bəza düzmürüq.

Taza

### Şiqajət

Aj molla əmi biz Bəz  
 norazın dram dənəjri  
 artıstkalari, bilimriq ba-  
 zımlı, qəturub hara ka-  
 çək? Axir bilimriq by og-  
 lanlar bizdən nə uçun əl  
 çəqməjirlər? Biz kilybda  
 bir ojny məək edəndə  
 jıtlırlar ətrafimizə bizimlə  
 zərat edib izlərimizə ma-  
 ne' olırlar. Sən əllə byn-  
 lara bir qəğız jəz nəsihət  
 ələ bəqə ağıllanalar.

Kular

### Təmiş əsxana

Qəncədə çit fabrikası-  
 da bir kooperatif əsxana-  
 sı vardır. Byrada jəməə  
 və kablarn təmiş olmas-  
 na o kədar dikkət edirlər  
 qı kablər qəmur qibi pa-  
 rıdajırlar

Jera baxan

### Kənaət

Qləj-çajda kənaət məsə-  
 ləsi izəduqəndə bəri idar-  
 ələdə türçə gəzət və  
 məcmuylər kənaət edilmiş-  
 ətir. Qləj-çaj kəraət xanası-  
 nın otaqı idarələrin birinə  
 lazim oldyqy uçun kəraət-  
 xananı qıtav və başka  
 səjrlərin bir otaga toqub  
 əgzi,ni bağlamışlar.

-Muxbir-

### Cavablarımıız

Şaganda (B-qi)(ع.)imzasıla ja-  
 zana - Makəlanın çək yzyın və  
 çiddid qətmədi.  
 Ağdamda darmansız - Bizə  
 çap olynmak uçun qəndərdijntiz  
 mədələrin əzları ələ bir dərmi  
 nə uçun iste'mal etməmişiz.  
 Novrazında (Naxçivan)avaraja -  
 Hələ həll olynmajub unvanlı ma-  
 kəlanın vakti qəçdijindən çap  
 olynmadı.  
 Zakatəladə la məzhəbə - Tap-  
 macə qətmədi.  
 Naxçivanda kabirgəja By  
 imza ilə jazduqunz məqlyb qə-  
 məcəq.  
 Ağsya bəğbanə - İqı arvadlı-  
 lık dəvəm edir sərləvhəli makəla-  
 niz çap etmədiq. Çünqu biliriq  
 sənün əmum iqi arvadın əstru  
 juraqın təqlər.  
 İlç hic' imzalt - 4 Sityn  
 məkəla jəzanlara: vallah nə kədar  
 qı siz yzyın və mə'nəsiz jəzaca-  
 stızt, bizdə salacajık səbətə.

هردم يير...

اوگون بطور اولديه بايقش  
باشمكي كوز مجناحه خاست بولم  
دورده اوجاسنه چانمان قان كوريم  
كه يير اولواسي سگير. ديلم  
برود گرا بوزاي آرداد حسان  
دگل بوچكلم غولوت نه دغلي سلبه  
وار. ناپاچري داخل اولوم هيج  
آلار بوغلفرني كورمسون به به  
قانه حلم بوخت خاگك ماشد غلط  
اير. قربا يش بوز غره كه مسان  
قديني هرمنك قوجاقنه يرسود  
امر اوشاق بو آرزو غروب اولاراك  
نوجاري آقر آقره بوز يير يريفات  
در كه آلر كه سوسوتني قانت  
يش باود بو بريزدي. اوچره اوسته  
دوشن دعواني خور ايشك ايجون  
يهرمي محرد لامه ابي. آردادلار  
فتقري بوگيشي. اوشاغلك جوبير  
باغري نوجارني آي سه امي سه  
ديه مامساري بنقه داد و برير ايمي  
واسان ايشرايمسز ميورديك بوزي  
برود گرا بو خراشي اباتسفن مصلدا  
نه ايشك كوچ بلاله بولاراك آراسدان  
يرويكي كيجيم آردادلار مي اوقدر  
سيفمير كه آرقدمي ساغ كور بومد يره  
دوشون. دوقدر مني گورن كي  
اغلا آغلا ديمي اهرمدي ييري. سني  
آند و برير (ايسي اولاراك) بو  
كوفرده توكيمكي كوز ايتلازني  
يير اون دوقه بوراده اگش كور نه  
فهمديلم كورميسن.  
دوقدر بئلايدي- كلسه شربت  
غلي قيزي.

شدم برين سوي... آلوده  
دوشمن دوقدر صبح خوروز باقماندن  
من بوراده باسمن چكيره ايمي منم  
نومني بوچيبيز مسه و بريرسن.  
دوقدر- كيا بلالو قيزي ايلمه.  
اسلمه باشيك دويم كده دوقدر  
اوگون اوشاقك كوزنه آغ درمان  
توكيمن كجه صباغ كي. سني آغ  
قور سوكي ايلتمه كي. سني آغ

شدم برين سوي... آلوده  
دوشمن دوقدر صبح خوروز باقماندن  
من بوراده باسمن چكيره ايمي منم  
نومني بوچيبيز مسه و بريرسن.  
دوقدر- كيا بلالو قيزي ايلمه.  
اسلمه باشيك دويم كده دوقدر  
اوگون اوشاقك كوزنه آغ درمان  
توكيمن كجه صباغ كي. سني آغ  
قور سوكي ايلتمه كي. سني آغ

هاميسي يير پرده.

شوشا كچيلر قزولندا قزانتخان  
بوغه يادنم. كخانه. كچيلر ناهيا  
نچسي اهرمدي. دوبا و غيره  
چيسي يير پرده. اجلاسچيلارك سرد  
شاسي يوزنارلك خوري و بلنقلارنك  
كوروتوسي يير ييرنه قزيتينا غزيت  
اوخوبلارا جوق يوك لغت و برير.  
مجرمن

آلتی ساعت

ديرلر كه زانقلا قناسي قاغداير.  
سنگ قانقدا. بش كولك ايت ايت  
كلمش كميلر آلتی ساعت ادارنك  
قانقدا آقا اولسته دوراندان سوكرا  
ييره گيري قايغوب كيدرلر آيتني  
بيو بوز ايتني پيليرك. چونك بيش  
كولك بولاند كلوب ادارده ايتني  
كورمشتن آلتی ساعت آياق اورن  
دورماقدان اوزري آدم بوش قايغوب  
كيشنه نه ايه باخشي سني آفيلير كه  
كده حاسي طرفده.

كربلا زيارتي

بو كورمه زيارت موسي اولدي.  
كورمه هر طرفدن خيري ريمز بولار.  
بازيرلر آجاق اوقدر كه نخبوان و  
اورده يهدان بو اول زيارت كينلو  
آذربايجانك هيج طرفه مده. چقن  
اورده. ديليلر نه كاشا ديرلر آغلاريك  
بولندا سير كيمير. هله بولاي زيارتي  
كيترلك ايجينه يير آرز قبايلار بولندي  
آرمشلاردا و نوزكنگ تورفتش  
مصولفن قزانتش اولديني براه  
كيترده واردر.  
آغ قبول ايميسن.

اوردوباللي

سوال-جواب

- اوهانكي مگس كه بيلاشيك  
كه دوام ايدير. و يير سو قوسي  
وار ايجينه قورباغلاز اونلاش  
مديرده او سدان ايجير.  
ج- كومه توكش كينك بئنه  
- اوهانكي قزانتخان (كيشه)  
در كه آجيق وقى بوغده?  
ج- شوروك دائره قزانتخان  
بئنه.  
- او هانكي دائره مابن بئنه  
آكشمس در كه دائره ايلارده نه اولار  
۲ منته قيش و برير.  
ج- ييرجه بوز اوبگه دائره مسان  
بئنه.

سسی آچيلمير

اورده ايشي كندلي قولونه  
كورميشش ورتا بوزا كجه فاني آجيق  
قلوب سولوق ده كديگنه كوره سي  
باشمعه. سيزم مرته خان كهي- بونا  
ايشيه قهر ايكسي بوز بوزموتا ايجير بولرسده  
هله يره قسي كورولمشتن.  
نياز بوزمولا احوالي آقترلاشتن.  
ميرزه عطار

۱۸نجی کورپی ده

ملاصی سیز هر هر دن بیر خیر بائیر  
سکر آجاق هج کورپی اردن. بارخود  
ایفتخان بائیرسکر. ۲۶ شهباره  
ييزونك قديني ۱۸نجي كورپه  
توركان بارخوده كينك ايشي ييري  
اول قبيز باقشي كميلر كه كيت  
كافه قير بوق ايجيري كيرمك  
اولندي. آرداد كيندي كافه كيردي.  
بارخودا كيندمه چاغير ديلار كه اكنمه  
اولان نوزوم ستني كيتير چكيدر  
كرايمسي وري! آياروب چكيدر!  
ايجيرونك اولدق كوره ديلمير بونا  
كراي لازم ديكل. آرداد سني  
كوتوروب كينك ايشي ديكنه اولاردا  
اولان محمدخان قانقسي كوسيديني  
كرايمسي و بريرمن سني ۱۵ منته  
جرمه ايديم قدين ديكنه چكيدر  
۱۵ كيرودانكه اولدي اوا كوره  
كراي امليدانكه. محمدخان قول  
ايشوبير گيري قاناروب امان. ۲۴ فيك  
كراي امليرندي.

سوزيمز بوراداد كه بو قدين هي  
ياكو شوراشك صئودي. هني ده  
دانشقا ديلي آقزي وار. محمدخان  
بوئن كيرلره بوله ايشنه كور او  
اگهك ديلسيز آقزيسيز قير ايشو  
و كئيليرك باشا نه ايش كيرير.  
ايشي

نه ايجون؟

قاسيمو غازا ارندا قانقني (مسنون)  
سائيرلا. ۱۰ فيك. موسي آوريجيلر  
لاپ كيتيوب ايريكه و بريرلر ۱۲  
فيك. سب عاجون مركزي ايشي  
قوتوبه ايشك و و برولي آخشانسته  
بوني ۱۷ فيك سائيرلا  
شاكو شوراشك ۵ نوامبر ۱۹۲۶  
نچي ايله كيرينه كوره. اوبوقزني  
بيلمقدان اوزري ايشر ايشق عئوي  
اولميك. اولمادك ايشيلر ايجون قيدر  
اولوناق بولي. فيك. كورمسن نه ايجون  
۱۷نجي ميسل ادارسي. افاق عئوي  
اولمياك ايشيليردن ييمات قيدا اولوناق  
بولي آياق

اغستا فافعله قلوبنده

آي ملاعو سب سيزيم آغشالا ديمر  
بول قله قلوبونك خلدان خيردار  
سكي?  
قولوبل ايشي چوق تزقيدره يله كه  
اولكي رنيزور ايشي ده كيشلوب  
برنه باشقاسي كلوب او بولار اوزر ينده  
اوباتير. چونك سيزم قولوبلا كيجيريلن  
۱۳ ايجيرونك كچيلر كوني مانسبه  
يير نمانا و بريلدي صفيه كيجيريلن  
كوت چوق ماسب ايمي. او بولاي  
اغلاي ايمي. اوندان علاوه ييرلا جادا  
سيزه قولوبدا ايشنه نوجه مسلشن  
خيز و برير. اوغلازار قيزلارا قيزلاردا  
اوغلازارا كافه ييزماق اوقدر ايشار  
ايشنديك حتي ۸-۹ باشدا كيزلار  
كيري قالمابودي.  
«نوشل»

هيت تحريره

اعلان

اعلان اولور كه خواه مركزده  
و خواه قنارده اولان جمع بوچا  
ادارني مجموعه ميز. بونه قولوب بوزا  
و مجموعه نك و قني و قنده چانقني  
عهديرله كوتورولر.

جواب

بئروفكي ده جعفر علي زاده يه  
يا زوب سوروشوران كه نه سبه  
اداره به كورنوزيك مكوپلر چاپ  
اولونور?  
عرض اولون كه عئوبنه ۵۰۰ لنگ  
اولار كه بئروفكي ايله ملاصر الدين  
مجموعه باقشي بوز ايجون  
كه آخلاق قارده بلاوت بئروفكي ده  
اولان و كيلر ملا يير آرز باقشي  
باقدايلار و يرقتلر ايشيلر.  
قنارده مجموعه ميز ماسش ايجون  
يير هرتسون آدلي شخصه كيجيري  
بو ادم آخرد ييزه ۳۱ تيار بولوم بولجي  
قالاندان سوكرا. بيلمديك حاراچقدي  
كيني. بونان سوكرا ميرزا بولوا  
آيدنا يير شخص مياغه گلدي. يره  
اوقات ورتالرمي ساتناق ايجون بو  
آيدانيردي. آخرده بوزا ادا رنيزم.  
۳۳ منات بولجي قاللي. و ييز ايله  
علاقمسي كيدي.

بونان سوكرا ذورالتمزي ايشار  
ايشك ايجون محمد قرف زاده دن ييزه  
سنگلنگ گلدي. بودا بوللا ييزه تاخيره  
اوبانلان سوكرا ييزه مجبور ايتي كه  
بوزانده علاقمزي كيك. بونكده  
اوشينته كاسب ملاك ايشيش منان  
ايليكي قالدي.  
چونكه بيلمديك بئروفكي و داخي  
مجموعه كورنوزيله بيليك. و بوسيدن  
اورادان گن مقالر سيزلك كيرده  
اولاراك ايجنده داخي درج اولورا  
بيلمدي. زيرا يير كه مجموعه ميز  
كيتير اويرق اخبريلر قناردي.  
ييزم ايجون اهميتدن دوشورلر.  
مقاله ياران بولداشلا ره ادارمزه.  
گن مكوپ و مقالرلك مقالدي  
او درجه اتريق اولور كه اولاراك  
جمله سني ايشاده اخبريليرك. بوسيدن  
جميع مقاله ياران بولداشلا سلام  
ايشريك كه بونان سوكرا اون طرفدن  
ايرتق اولان مكوپ و مقالرلي  
اوقوبوب كانه قوجاق.  
اداره دن

## یورو قراتیزم نمونه‌سی



خواهش ایدرم ماقلاد اینمش به تلون اینسکرا

## «عبرت درسی»



فوسوموللار- (یونباره) - کوزیکزی بره‌سکرا  
 یونلرلر- یزم دهرمز، فوسوموللاردان عبرت آلمنی بزه تابشردیمر.